IT

indice

IT	2
EN	17
DE	32
ES	47
PT	62
PL	77
RO	92
AR	107
KO	121
ZH-TW	139
ZH-CN	157

el display IM.indd 1 21/10/13 5:26

IT

1. INTRODUZIONE

1.1. Caratteristiche MEDEL DISPLAY

Il misuratore di pressione MEDEL DISPLAY è un dispositivo digitale completamente automatizzato che, mediante il metodo di misurazione oscillometrico, permette una misurazione particolarmente rapida ed affidabile della pressione arteriosa sistolica e diastolica e della frequenza del battito cardiaco. L'apparecchio offre una preci-sione di misurazione molto elevata, testata clinicamente, ed è stato progettato per essere di semplice utilizzo. Il modello MEDEL DISPLAY dispone di un display a cristalli liquidi di grandi dimensioni, grazie al quale è possibile leggere chiaramente lo stato di esercizio e la pressione del bracciale durante l'intera misurazione. Prima dell'utilizzo si prega di leggere attentamete e per intero questo libretto di istruzioni e di conservarlo in un luogo sicuro. Per ulteriori domande in merito alla pressione sanguigna e alla sua misurazione, si prega di contattare il proprio medico.

⚠ **Attenzione!**

1.2. Informazioni importanti sull'auto-misurazione

- Non dimenticare: auto-misurazione significa controllo, non diagnosi o trattamento.
- I valori insoliti devono essere sempre discussi con il proprio medico. **In nessuna circostanza si devono modificare i dosaggi di qualsiasi farmaco prescritto dal proprio medico.**
- Il display del battito non è adatto per controllare la frequenza dei pacemaker cardiaci!
- Nei casi di irregolarità cardiaca (**I.H.B.**), le misurazioni effettuate con questo strumento devono essere valutate solo dopo aver consultato il medico.

Interferenza elettromagnetica:

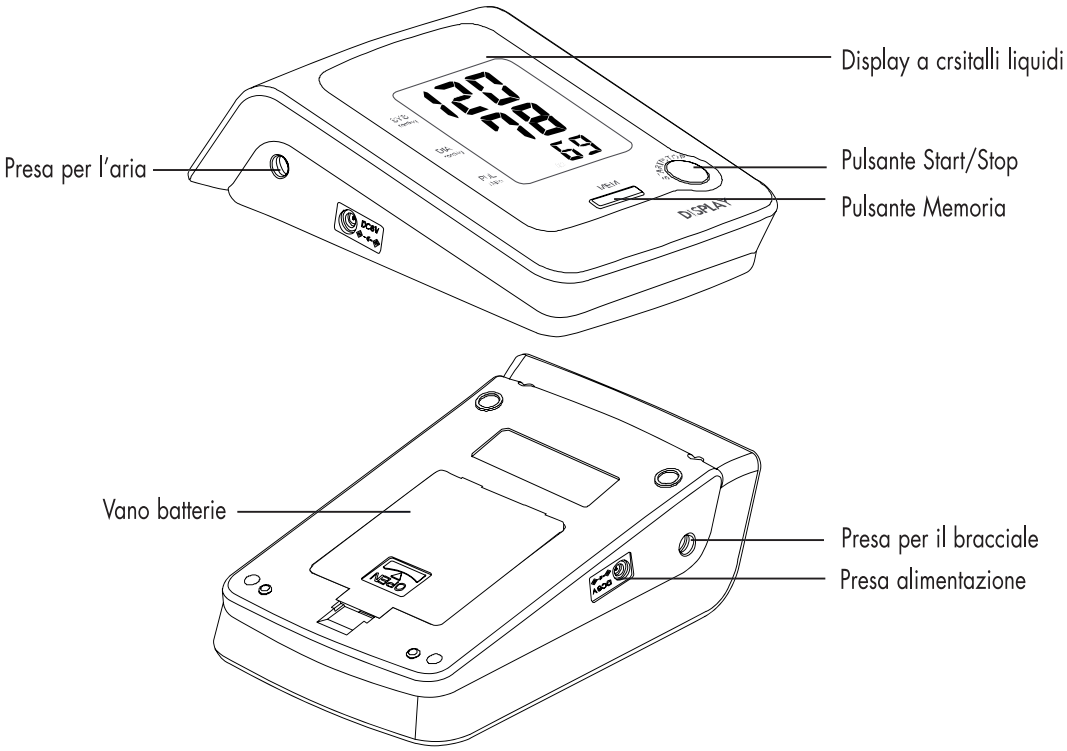
Il dispositivo contiene componenti elettronici sensibili (Microcomputer). Evitare perciò forti campi elettrici o elettromagnetici nelle immediate vicinanze del dispositivo (ad es. telefoni cellulari, forni a microonde). Questi possono causare una tempora-nea mancanza di precisione nella misurazione.

el display IM.indd 2 21/10/13 5:26

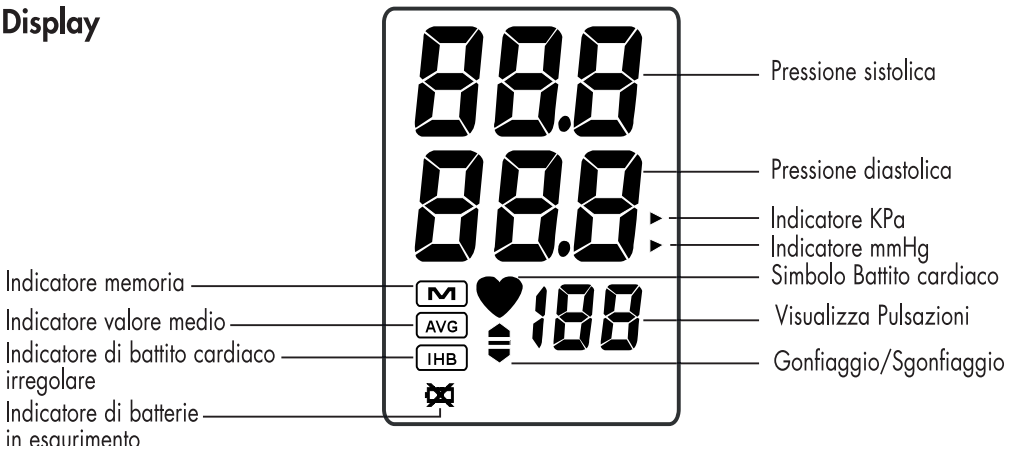
IT

2. I VARI COMPONENTI DEL MISURATORE DI PRESSIONE

Unità misuratore



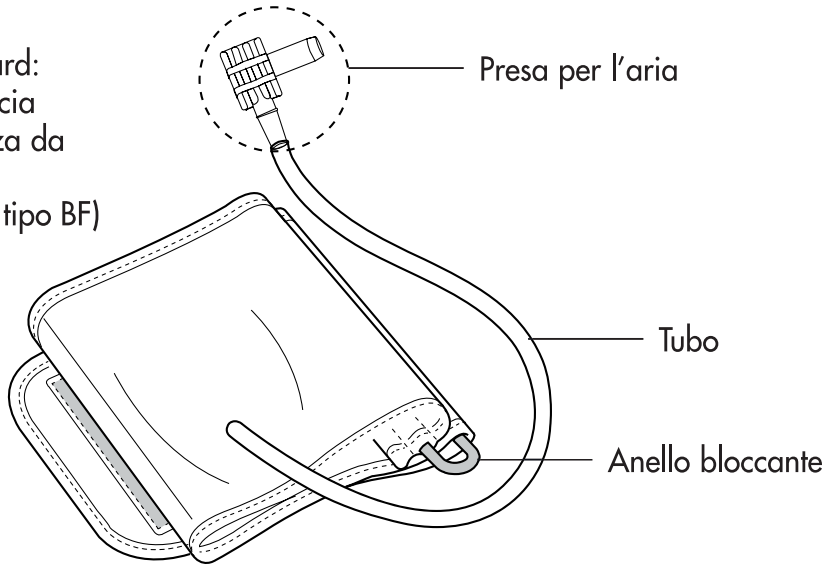
Display



el display IM.indd 3 21/10/13 5:26

IT

Accessori
Bracciale standard:
Adatto per braccia
con circonferenza da
22 cm a 32 cm
(parte applicata tipo BF)

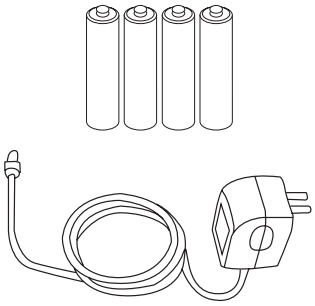


⚠ Qualora il bracciale fosse rotto o non funzionante, utilizzarne uno nuovo.

⚠ Un nuovo bracciale non comprende una presa per l'aria. Su un nuovo bracciale utilizzare la presa per l'aria di cui si dispone.

Alimentazione:
4 batterie alcaline AA (non incluse).

Alimentatore (non incluso).



Accessori (non inclusi):
Small: per un braccio con circonferenza 15-22 cm(opzionale)
X-Large: per un braccio con circonferenza 32-48 cm(opzionale)

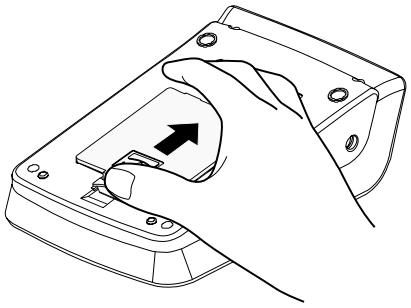
Manuale di istruzioni:
Conservare attentamente il manuale di istruzioni
dopo l'uso.

el display IM.indd 4 21/10/13 5:26

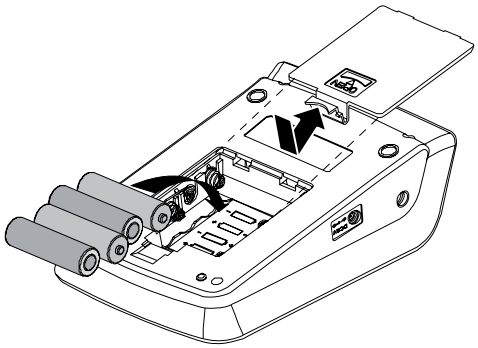
3. INSERIMENTO E SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

3.1. Inserire le batterie

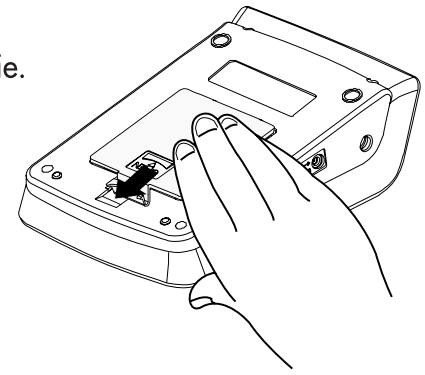
1 Rimuovere il coperchio del vano batterie.



2 Inserire quattro batterie cariche nel vano e assicurarsi che ogni batteria sia inserita secondo la corretta polarità.



3 Riposizionare il coperchio del vano batterie.



⚠ Quando si sente un "clic" il vano batterie è chiuso correttamente.

⚠ **Attenzione!**

- Utilizzare quattro batterie alcaline uguali da 1.5 V di tipo AA LR6.
- Sostituire tutte le batterie se viene visualizzato l'indicatore di batterie esauste.
- Non lasciare mai nel vano batterie delle batterie esauste poiché eventuali perdite potrebbero danneggiare l'unità.

el display IM.indd 5 21/10/13 5:26

4. COLLEGAMENTO DEL BRACCIALE

1 Assicurarsi che la presa per l'aria sia correttamente inserita nell'unità principale.

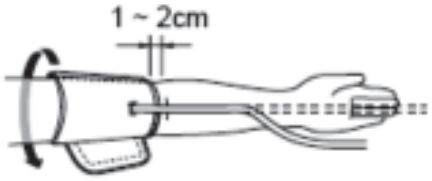
5. BREVE GUIDA DI RIFERIMENTO

1 Prima di effettuare una misurazione togliere gli indumenti spessi e rilassarsi per 5-10 minuti. Posizione corretta: mantenere il corpo eretto e rilassato.

2 Per consentire al manicotto di essere a contatto diretto con la pelle rimuovere dal braccio tutti gli indumenti.

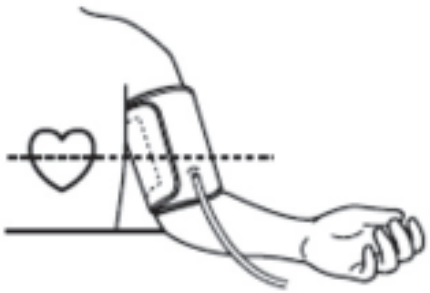
el display IM.indd 6 21/10/13 5:26

3 Far passare l'estremità del manicotto attraverso il metallo mantenendo il tubo verso l'alto.



4 Avvolgere il bracciale sul braccio. Il tubo è collocato tra il braccio e il corpo. L'estremità inferiore del bracciale deve essere collocata circa 1-2 cm sopra il gomito.

5 Avvolgere il bracciale saldamente intorno al braccio utilizzando la chiusura in Velcro. Non lasciare spazio tra il braccio e il bracciale.



6 Rilassare il braccio, tenere il palmo rivolto verso l'alto e lasciare che le dita si curvino in posizione naturale, quindi accendere l'unità e iniziare la misurazione.

el display IM.indd 7 21/10/13 5:26

6. EFFETTUARE UNA MISURAZIONE

1 Applicare il bracciale come descritto precedentemente.

2 Premere il pulsante START/STOP.
Vengono visualizzati sullo schermo tutti gli indicatori. Il bracciale inizia a gonfiarsi automaticamente.

3 Il gonfiaggio si arresta automaticamente e inizia la misurazione.
Quando viene rilevata una pulsazione l'indicatore di battito cardiaco lampeggia.

4 Al termine della misurazione verranno visualizzate la pressione sanguigna e la pulsazione.
Il bracciale si sgonfia automaticamente e i risultati completi di data e ora vengono archiviati nella memoria.
Se si riscontra un'aritmia viene visualizzato il simbolo IHB.

Visualizzazione "kPa" | Visualizzazione "mmHg" | Visualizzazione "IHB"

5 Per disattivare l'apparecchiatura premere il pulsante START/STOP.
Se si dimentica di spegnere l'unità essa si disattiva automaticamente dopo 2 minuti.

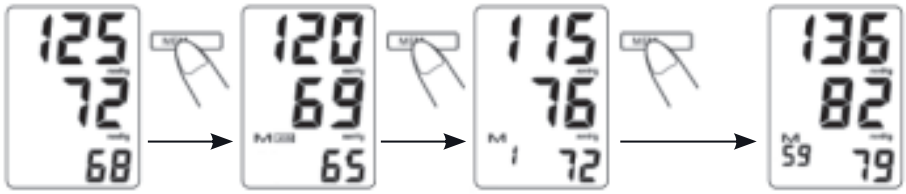
el display IM.indd 8 21/10/13 5:26

7. LA FUNZIONE DI MEMORIA

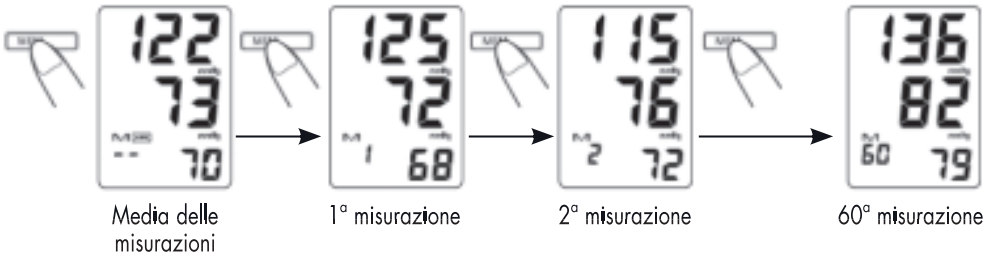
7.1. Utilizzare la funzione di memoria

- Dopo ogni misurazione l'apparecchiatura archivia il valore della pressione sanguigna e della pulsazione. È possibile archiviare automaticamente fino a 60 valori di misurazione. Quando il numero di valori memorizzati è superiore a 60 la misurazione più vecchia viene cancellata per archiviare l'ultima.
- L'unità inoltre calcola una media dei valori letti basata sui valori delle ultime 3 misurazioni effettuate. Premendo il pulsante MEM si ottiene la media delle misurazioni. Premendo il pulsante MEM per la seconda volta il display mostra la prima misurazione effettuata.
- Premere il pulsante sinistro "MEM". Verranno visualizzati sullo schermo il valore medio delle ultime 3 misurazioni.

7.2. Modalità di visualizzazione delle misurazioni in memoria a misuratore acceso



7.3. Modalità di visualizzazione delle misurazioni in memoria a misuratore spento



el display IM.indd 9 21/10/13 5:26

Impostazione dell'unità di misura (kPa or mmHg)

A misuratore spento premere per 10 secondi MEM fino a che non compare l'unità di misura desiderata. Premere START/STOP per confermare.

Cancellazione della memoria

Quando si visualizzano le misurazioni , premere e tenere premuto il pulsante MEM poi premere il pulsante Start/Stop

8. EVENTI ECCEZIONALI

Indicatori di errore

Quando i valori misurati sono anormali verranno visualizzati sullo schermo i seguenti simboli.

Indicatore	Problema	Soluzione
Err	Si sono verificate anomalie durante la fase di gonfiaggio.	Avvolgere correttamente il bracciale.
		Assicurarsi che la presa d'aria sia correttamente inserito nell'unità.
		Non muoversi o parlare durante la misurazione.
		Effettuare una nuova misurazione nel modo corretto.
		Effettuare una nuova misurazione nel modo corretto.
Lo	Quando la carica delle batterie è troppo debole.	Sostituire tutte le batterie esauste con delle batterie nuove.

el display IM.indd 10 21/10/13 5:26

Risoluzione dei problemi

Problema	Causa e Soluzione
Assenza di alimentazione.	Sostituire le batterie esauste con 4 batterie nuove.
Non appare alcun indicatore sulla schermo.	Verificare che le batterie siano state inserite rispettando le polarità.

Altre possibili disfunzioni e loro eliminazione

Se si verificano problemi quando si usa l'apparecchio, si devono controllare i punti seguenti ed eventualmente devono essere presi i relativi provvedimenti:

Disfunzione	Rimedio
Nonostante le batterie siano al loro posto, il display rimane spento quando l'apparecchio viene acceso.	1) Controllare la corretta polarità delle batterie e se necessario inserirle correttamente. 2) Se il display non si accende, reinserire le batterie o cambiarle.
La pressione non sale nonostante la pompa sia in funzione.	1) Controllare l'attacco del tubo del bracciale, se necessario collegare il tubo correttamente. 2) Il bracciale potrebbe essere bucato, sostituirlo.
I valori pressori sono troppo bassi o troppo alti.	1) Applicare correttamente il bracciale intorno al braccio. 2) Prima di iniziare la misurazione, assicurarsi che il bracciale non sia troppo stretto e che non venga provocata una pressione eccessiva da un indumento con la manica rimboccata al di sopra del punto di misurazione; eventualmente togliere l'indumento. 3) Ripetere la misurazione della pressione sanguigna in tutta tranquillità.

Ulteriori informazioni

Il livello della pressione sanguigna è soggetto a fluttuazioni anche nelle persone in salute. **È perciò importante tenere presente che misurazioni comparabili richiedono sempre le stesse condizioni (Condizioni di tranquillità)!**

Se in varie occasioni le fluttuazioni sono maggiori di 15mmHg e/o se si sentono dei toni di battito irregolari, consultare il medico.

el display IM.indd 11 21/10/13 5:26

Nel caso in cui l'apparecchio non funzioni in modo corretto, rivolgersi al **CUSTOMER SERVICE MEDEL.**

Numero Verde 800-504964

9. MANUTENZIONE E RIPARAZIONE

In caso di guasto, rivolgersi a personale qualificato autorizzato da Medel Group S.p.A. **Non aprire in alcun caso l'apparecchio.**
L'apparecchio non ha alcuna parte al suo interno che possa essere riparata da personale non qualificato e non necessita di manutenzione interna e/o di lubrificazione.

10. CURA E MANUTENZIONE

Cura

- Quando non si utilizza l'unità conservarla nell'astuccio.
- Pulire l'unità con un panno morbido asciutto.
  Non utilizzare detergenti abrasivi o volatili.
- Non immergere mai l'unità e gli accessori in acqua.

Manutenzione

- Non pulire il corpo e il bracciale con nafta, solventi, benzina ecc.
- Non bagnare e non pulire il bracciale con acqua.
- Conservare l'unità in un luogo pulito e asciutto. Non sottoporre l'unità a temperature troppo elevate o troppo basse, umidità e luce solare diretta.
- Rimuovere le batterie se non si utilizza l'unità per tre mesi o più. Sostituire sempre contemporaneamente le batterie con batterie nuove dello stesso tipo.

Utilizzare l'unità secondo le istruzioni fornite nel presente manuale.
Utilizzare solo componenti e accessori autorizzati.

el display IM.indd 12 21/10/13 5:26

11. NORMATIVE DI RIFERIMENTO

Normative: L'apparecchio soddisfa i requisiti degli standard europei per il controllo non invavsivo della pressione sanguigna.

- EN 1060 -1 Sfigmomanometri non invavsivi - Requisiti generali
- EN 1060 -3 Sfigmomanometri non invavsivi - Requisiti supplementari per sistemi elettromeccanici di sistemi di misurazione della pres sione sanguigna.
- EN 1060 -4 Sfigmomanometri non invavsivi - Procedimenti di prova per determinare l'accuratezza generale del sistema degli sfigmomanometri non invasivi automatici.
- EN 60601-1
- ANSI/AAMI SP10

Compatibilità elettromagnetica: L'apparecchio è conforme alle convenzioni dello standard europeo EN 60601-1-2

L'apparecchiatura ha superato il test EMC.

CE 0123 L'apparecchio è conforme ai requisiti della Direttiva 93/42/CEE.

Corretto smaltimento del prodotto (rifiuti elettrici ed elettronici)(Applicabile nei paesi dell'Unione Europea e nei paesi con sistemi di raccolta differenziata)Il simbolo riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto è conforme alla normativa sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche e non deve essere smaltito tra i rifiuti domestici. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta, pena le sanzioni previste dalla vigente legislazione sui rifiuti. Per informazioni più dettagliate inerenti ai sistemi di raccolta disponibili rivolgersi al locale servizio di smaltimento rifiuti.

ATTENZIONE: Leggere attentamente le istruzioni

el display IM.indd 13 21/10/13 5:26

IT

12. SPECIFICHE TECNICHE

Classificazione:	Apparecchio ad alimentazione interna,con parte applicata tipo BF
Monitor:	Monitor digitale LCD
Principio di misurazione:	Metodo oscillometrico
Posizione della misurazione:	Braccio
Intervallo di misura:	Pressione: da 0 a 299 mmHg (da 0 a 39.9 kPa) Pulsazioni: da 40 a 200 pulsazioni al minuto
Sensibilità:	Pressione: ±3 mmHg (0.4 kPa); Pulsazioni: ±5% del valore letto
Indicazioni LCD:	Pressione: Monitor a tre cifre per mmHg/ kPa Pulsazioni: Monitor a tre cifre Indicatori: Memoria/Media/IHB/Battito cardiaco/Batterie scariche, ecc.
Gonfiaggio:	Automatico con pompa interna
Sgonfiaggio:	Automatica con valvola di rilascio
Eliminazione veloce aria:	Automatica con valvola di rilascio
Funzione di memoria:	Possibilità di archiviare fino a 60 misurazioni
Alimentazione:	4 batterie alcaline AA
Spegnimento automatico:	Dopo 2 minuti
Peso unità principale:	330 gr (Batterie escluse)
Accessori:	Bracciale standard
Accessori(optional):	a)Trasformatore AC/DC - 6Vdc;600mA b)Bracciale Small per braccio con circ. 15-22 cm c)Bracciale X-Large per braccio con circ. 32-48 cm
Condizioni difunzionamento:	Temperatura: da +10°C a +40 °C Umidità: da 15 a 90% RH (assenza di condensa) Pressione atmosferica: da 105 a 80 kPa
Condizioni di trasporto/ conservazione:	Temperatura: da -20°C a +50 °C Umidità: da 10 a 95% RH (assenza di condensa) Pressione atmosferica: da 105 a 80 kPa

Le specifiche tecniche possono variare senza preavviso!

el display IM.indd 14 21/10/13 5:26

13. CERTIFICATO DI GARANZIA

Condizioni di garanzia

- L'apparecchio è garantito 5 anni dalla data di acquisto contro qualsiasi difetto originario di materiali o di costruzione.
- La garanzia consiste nella sostituzione e/o riparazione gratuita dei componenti difettosi all'origine.
- La garanzia non copre gli accessori forniti a corredo e le parti soggette a normale usura.
- L'apparecchio deve essere riparato solo da centri di assistenza tecnica autorizzati.
- L'apparecchio deve essere inviato al centro di assistenza tecnica autorizzato per la riparazione entro 8 gg. dalla rilevazione del difetto.
- Le spese di spedizione dell'apparecchio sono a carico dell'utente.
- Le riparazioni al di fuori delle condizioni di garanzia sono addebitate all'utente.
- La garanzia decade se l'apparecchio è stato manomesso, se il difetto deriva da uso improprio o se il danneggiamento non è imputabile al produttore (caduta accidentale, trasporto non accurato, ecc.).
- La garanzia non comporta alcun risarcimento di danni, diretti o indiretti, di qualsiasi natura verso persone o cose durante il periodo di inefficienza del prodotto.
- La garanzia è valida dalla data d'acquisto del prodotto certificata dallo scontrino fiscale o dalla fattura d'acquisto da allegare tassativamente al tagliando di garanzia.
- La mancanza del tagliando appositamente compilato e convalidato dal certificato d'acquisto non dà diritto ad alcuna assistenza in garanzia.

el display IM.indd 15 21/10/13 5:26

IT

TAGLIANDO DA RESTITUIRE IN CASO DI RIPARAZIONE
LA GARANZIA È VALIDA SOLO ALLEGANDO LO SCONTRINO FISCALE

Apparecchio Tipo: _____
Modello: _____
N.Serie: _____
Data d'acquisto: _____

DATI DELL'ACQUIRENTE
Cognome e Nome: _____
Indirizzo: _____
Telefono: _____
Descrizione difetto: _____

Firma per accettazione delle condizioni di garanzia

_____

☐ Autorizzo l'uso delle informazioni sopra riportate ai sensi della legge 196/03 sulla Privacy.

el display IM.indd 16 21/10/13 5:26

1. INTRODUCTION

1.1. MEDEL DISPLAY features

MEDEL DISPLAY blood-pressure monitor is a fully automatic, digital blood-pressure measuring device for use on the upper arm, which enables very fast and reliable measurement of the systolic and diastolic blood-pressure as well as the pulse frequency by way of the oscillometric method of measuring.
The device offers a very high and clinical tested measurement accuracy and has been designed to provide the maximum user-friendliness.
Thanks to the large MEDEL DISPLAY LCD display, both operational status and cuff pressure are visible during measurement.
Before using, please read through this instruction manual carefully and then keep it in a safe place. For further questions on the subject of blood-pressure and its measurement, please contact your doctor.

⚠ ATTENTION!

1.2. Important information about fuzzy-measurement

- Do not forget: self-measurement means control, not diagnosis or treatment. Unusual values must always be discussed with your doctor Under no circumstances should you alter the dosages of any drugs prescribed by your doctor.
- The pulse display is not suitable for checking the frequency of heart pace-makers!
- In cases of cardiac irregularity (I.H.B.), measurements made with this instrument should only be evaluated after consultation with the doctor.

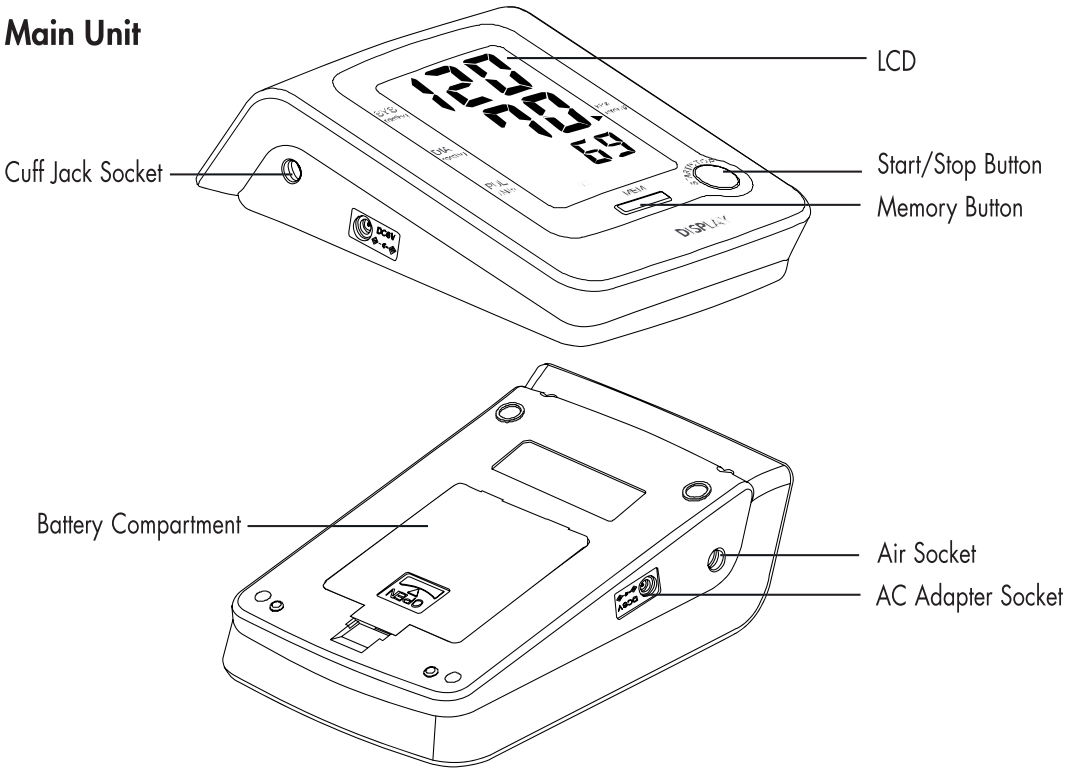
Electromagnetic interference:
The device contains sensitive electronic components (Microcomputer). Therefore, avoid strong electrical or electromagnetic fields in the direct vicinity of the device (e.g. mobile telephones, microwave ovens). These can lead to temporary impairment of the measuring accuracy.

el display IM.indd 17 21/10/13 5:26

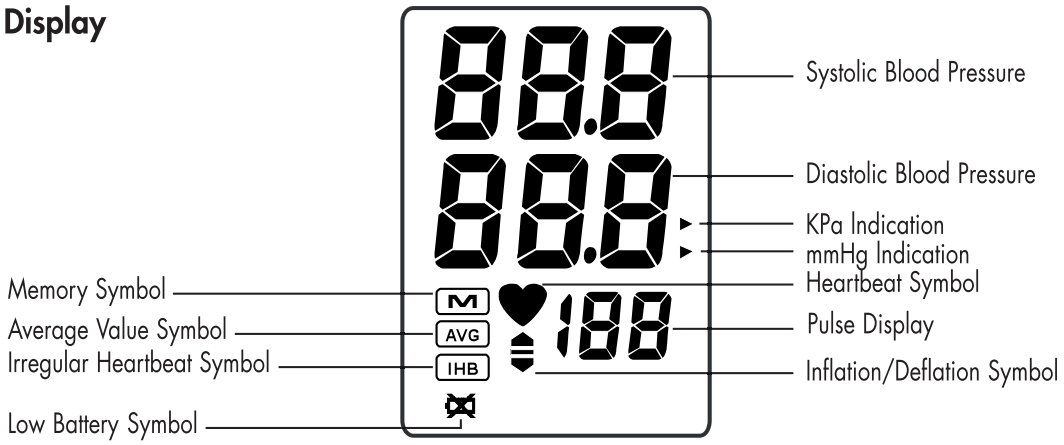
EN

2. THE VARIOUS COMPONENTS OF THE BLOOD-PRESSURE MONITOR

Main Unit

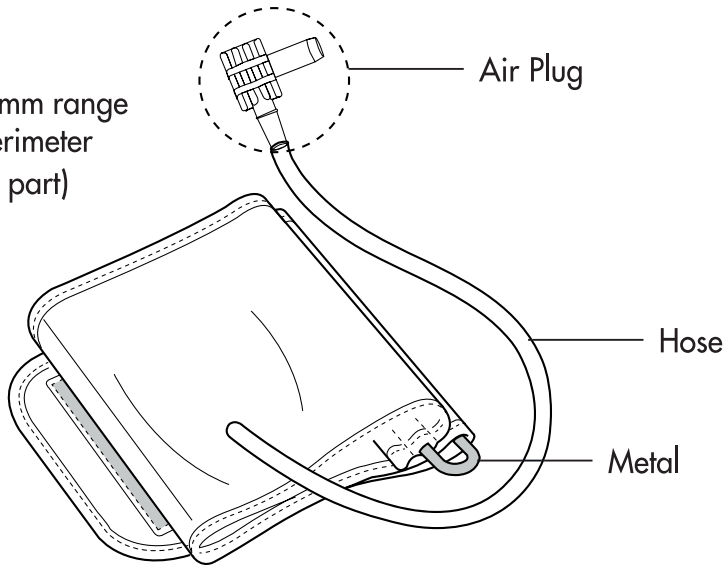


Display



el display IM.indd 18 21/10/13 5:26

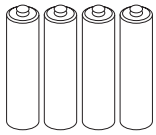
Accessorial
Standard Cuff:
Fit for 22cm~32mm range
of upper arm perimeter
(type BF applied part)



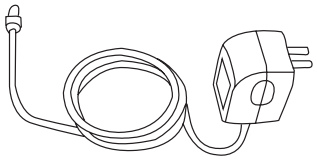
⚠ If your arm cuff is broken or not functional, Please use a new cuff.

⚠ A new arm cuff does not include an air plug. Please continue to use the old air plug on the new arm cuff.

Power:
4 AA Alkaline Batteries (not included).



Adapter (not included).



Accessories (not included)
Small: for arm circumference 15-22 cm (available as optional accessory)
X-Large: for arm circumference 32-48 cm (available as optional accessory)

Instruction Manual:
Please keep the instruction manual well after using.

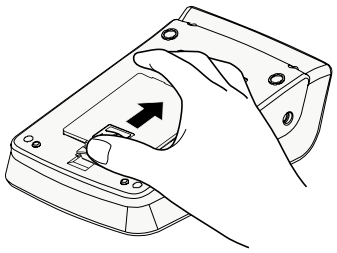
el display IM.indd 19 21/10/13 5:26

EN

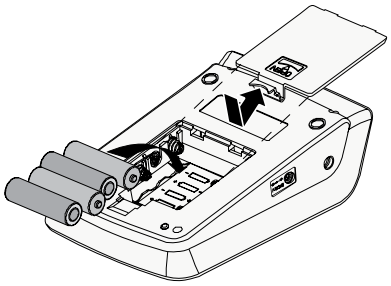
3. BATTERY INSTALLATION / REPLACEMENT

3.1. How to Install Battery

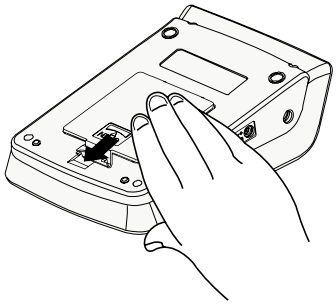
1. Remove the battery cover from the battery compartment.



2. Insert four AA powerful batteries into the compartment and ensure each battery is in the proper direction.



3. Replace the battery cover. The battery cover will be closed tight when you hear a clicking sound.



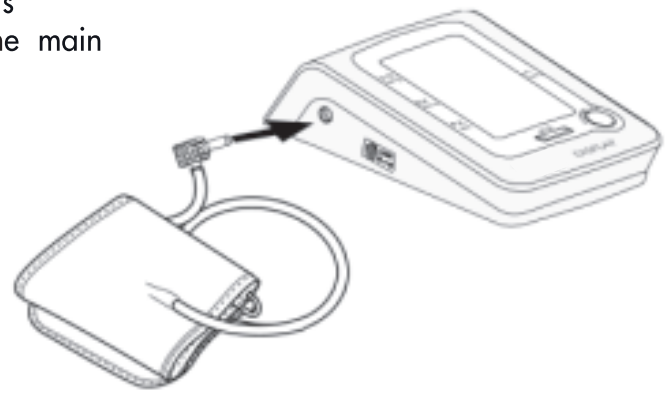
⚠ **Caution!**

- Use four identical 1.5V alkaline batteries type AA LR6.
- Replace all of the batteries if the symbol of low battey appears on the display.
- Never leave any low battery in the battery compartment since they may leak and cause damage to the unit.

el display IM.indd 20 21/10/13 5:26

4. PROPER USE OF THE ARM CUFF

1 Make sure the air plug is inserted properly in the main unit.



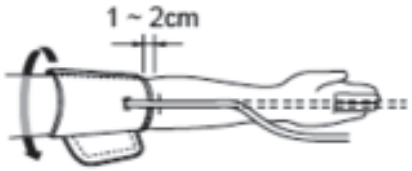
5. QUICK REFERENCE GUIDE

1 Please take off thick clothing and keep yourself quiet for 5~10 minutes before taking a measurement.

2 Remove all clothes from your upper arm allowing the cuff to fit directly on the skin.

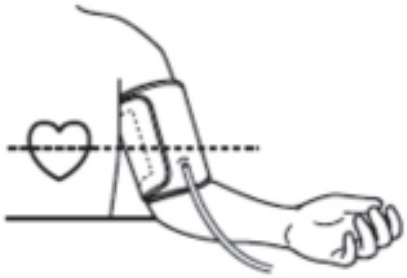
el display IM.indd 21 21/10/13 5:26

3 Pass the end of the cuff through the metal, and keep the hose outward.



4 The hose runs down the inside of your arm. The bottom of the cuff should be approximately 1~2 cm above your elbow.

5 Wrap the cuff properly around your upper arm. Not more than 2-finger-room allowed between the cuff and your arm.



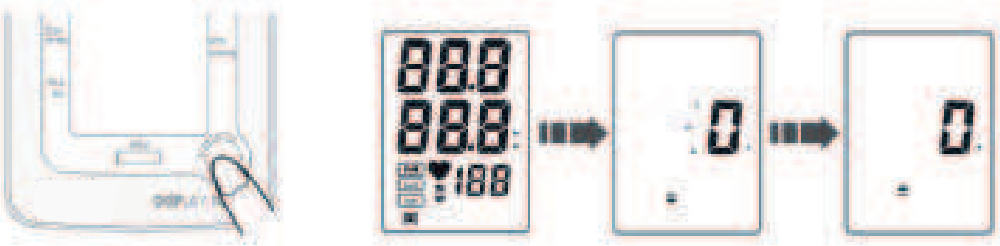
6 Have your upper arm relax, keep your palm upward and your fingers curving naturally, then turn on the unit and start to measure.

el display IM.indd 22 21/10/13 5:26

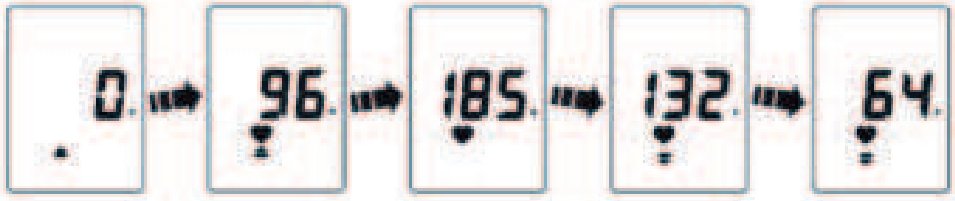
6. TAKE A MEASUREMENT

1 Apply the cuff as described.

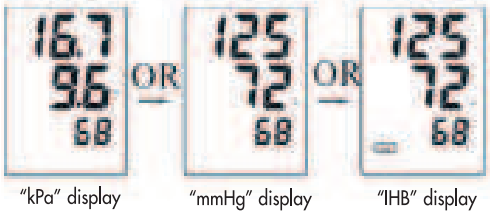
2 Press the START/STOP button.
All display symbols appear on the screen. The cuff starts to inflate automatically.



3 Inflation stop automatically and the measurement is started.
The heartbeat symbol flashes once a pulse is detected.



4 The blood pressure and pulse rate are displayed when the measurement completed.
The cuff is deflated automatically, and the results are stored in the memory with date and time.
The IHB symbol will be displayed if arrhythmia is detected.



5 Press the START/STOP button to turn off the unit off.
The unit will automatically turn off after 2 minutes if you have forgotten to turn it off.

el display IM.indd 23 21/10/13 5:26

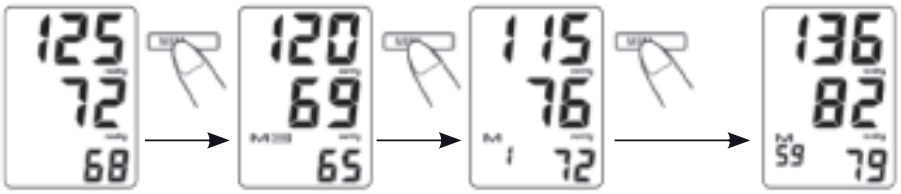
EN

7. USE THE MEMORY FUNCTION

7.1. How to Use the Memory Function

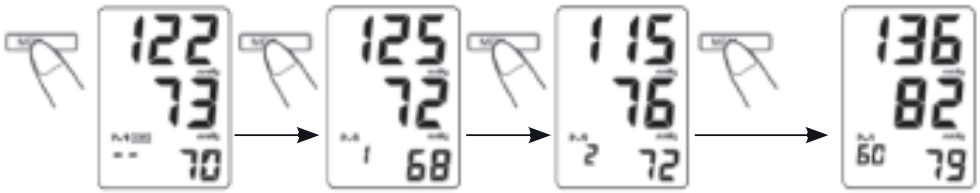
- The unit stores the blood pressure and pulse rate in the memory after completing a measurement every time. It can automatically store 60 sets of measurement values. The oldest record is deleted to save the latest measurement value when more than 60 set.
- The unit also calculates an average reading based on the values of the latest 3 times measurement taken. You can get the average measurement value when you press the memory button for the first time. Press the memory button for the second time, you can get the latest measurement value, so on and so forth.
- Press the left "MEM" button. The average value symbol will display on the screen with the average reading.

7.2. The display method of memory values before turning off the unit when a measurement completed.



The present measurement value | The Average measurement value | The 1st latest measurement value | The 59th latest measurement value

7.3. The display method of memory values when the unit is powered off.



The Average measurement value | The 1st latest measurement value | The 2nd latest measurement value | The 60th latest measurement value

el display IM.indd 24 21/10/13 5:26

Unit Setting (kPa or mmHg)

Long press the memory button for 10 seconds until the units displayed when the unit powered off. Press again **START/STOP** to confirm

Memory Values Cleaning out

When reading the measurement values, press and hold the "MEM" button, then press START/STOP button for about 3-4 seconds.

8. EXCEPTIONAL SITUATIONS

Error Indicators

The following symbol will appear on the display when measuring abnormal.

Symbol	Problem	Correction
Err	The course of inflating appears error.	Wrap the cuff properly.
		Make sure that the air plug is properly inserted in the unit. Inflate over again after ensuring.
		Do not move and talk while measuring.
		Measure over again according to correct way.
Lo	When the batteries batterie power are too low.	Replace all of the worn batteries with new ones.

el display IM.indd 25 21/10/13 5:26

Eliminate Fault

Problem	Causes and Solutions
No power.	Replace all the worn batteries with 4 new ones.
No display appears on the display screen.	Check the battery installation for proper placement of the batteries polarities.

Other possible malfunctions and their elimination

If problems occur when using the device, the following points should be checked and if necessary, the corresponding measures are to be taken:

Malfunction	Remedy
The display remains empty when the instrument is switched on although the batteries are in place.	1) Check whether the batteries are installed with the correct polarity and correct if necessary. 2) If the display is unusual, remove the batteries and then them, or exchange them for new.
The pressure does not rise although the pumping ball is ressed.	1) Check the connection of the cuff tube and connect properly if necessary. 2) The cuff could be damaged, change it.
Measurement value appear too high or too low	1) Fit the cuff correctly on the arm. 2) Before starting the measurement make sure that the cuff is not fitted too tightly and that there is no rolled-up sleeve exerting pressure on the arm above the measuring position. Take off articles of clothing if necessary. 3) Measure the blood pressure again in complete peace and quiet.

Further information

The level of blood-pressure is subject to fluctuations even with healthy people. **Important thereby is, that comparable measurements always require the same conditions (Quiet conditions)!**.
If, in spite of observing all these factors, the fluctuations are larger than 15mmHg, and/or you hear irregular pulse tones on several occasions, please consult your doctor.

el display IM.indd 26 21/10/13 5:26

Should the device not start working properly, address immediately to an authorized technical service centre or to MEDEL CUSTOMER SERVICE.

9. MAINTENANCE AND REPAIRS

In case of failure, address to qualified personnel authorized by Medel Group S.p.A.
Never open the device. There are no user-serviceable parts within. The device requires no lubrication or maintenance.

10. CARE AND MAINTENANCE

Care

- Keep the unit in the storage case when not in use.
- Clean the unit with a soft dry cloth. Do not use any abrasive or volatile cleaners.
- Never immerse the unit or any components in water.

Maintenance

- Do not clean the body and cuff with naphtha, thinner or gasoline etc.
- Do not wet the cuff or attempt to clean the cuff with water.
- Store the unit in a clean and dry location. Do not subject the unit to extreme hot or cold temperature, humidity and direct sunlight.
- Remove the batteries if the unit will not be used for 3 months or longer. Always replace all of the batteries with new ones at the same time.

Use the unit consistent with the instructions provided in this manual.
Use only authorized parts and accessories.

el display IM.indd 27 21/10/13 5:26

EN

11. REFERENCE TO STANDARDS

Device standard: Device corresponds to requirements of the European standard for non-invasive blood-pressure monitor.
-EN 1060-1 Non-invasive sphygmomanometers
- Part 1: General requirements
-EN 1060-3 Non-invasive sphygmomanometers
- Part 3: Supplementary requirementsfor electro-mechanical blood-pressure measuring systems.
-EN 1060-4 Non-invasive sphygmomanometers
- Part 4: Test procedures to determinethe overall system accura cy of automated non-invasive sphygmomanometers.
-EN 60601-1
-ANSI/AAMI SP10

Electromagnetic compatibility: Device fulfils the stipulations of the European standard EN 60601-1-2

The equipment have exceeded the EMC test.

CE 0123 The stipulations of the EU-Guidelines 93/42/EWG for Medical Products Class IIa have been fulfilled.

Correct disposal of the product (electric and electronic waste)(Applicable in the countries of the European Union and in the countries using systems for separate collection of waste)The symbol on the product or its manuals indicates that the product complies with the directive WEEE (waste electrical and electronic equi-pment) and must not be disposed of among domestic waste. At the end of its lifecycle, the user shall dispose of the equipment in specific collec-tion areas, Otherwise, the sanctions foreseen by the current laws about waste are applicable. For detailed information concerning available collection systems, refer to the local waste disposal services.

ATTENTION: Read the instructions

el display IM.indd 28 21/10/13 5:26

EN

12. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Classification:	Internally powered equipment,with type BF applied par
Display:	LCD Digital Display
Measuring Principle:	Oscillometric Method
Measurement Localization:	Upper Arm
Measurement Range:	Pressure: 0 to 299 mmHg (0 ~ 39.9 kPa) Pulse: 40 to 180 Pulses/min
	Pressure: ±3 mmHg (0.4 kPa) Pulse: ±5% of reading
Accuracy:	Pressure: ±3 mmHg (0.4 kPa) Pulse: ±5% of reading
LCD Indication:	Pressure: 3 Digits Display of mmHg/kPa Pulse: 3 Digits Display Symbol: Memory/ Average/ IHB/ Heartbeat/ Low Battery, etc.
Inflation:	Automatic by Internal Pump
Deflation:	Automatic by Air Valve
Rapid Air Release:	Automatic by Air Valve
Memory Function:	Memory 60 Sets of Measurement Values
Power Source:	4 AA Alkaline Batteries
Automatic Power-Off:	In 2 Minutes
Main Unit Weight:	Approx.330g (Batteries not included)
Accessories:	Standard Cuff
Optional Accessories:	a) AC/DC adaptor 6Vdc ; 600mA b) Small cuff: for arm circum. 15-22 mc c) X-Large cuff:for arm circum. 32-48 cm
Operating Environment:	Temperature: +10°C ~ +40°C Humidity: 15 ~ 90%RH (Noncondensing) Barometric Pressure: 105 ~ 80 kPa
Storage/tranport Environment:	Temperature: -20°C ~ +50°C Humidity: 10 ~ 90%RH (Noncondensing) Barometric Pressure: 105 ~ 80 kPa

Technical modifications reserved!

el display IM.indd 29 21/10/13 5:26

EN

13. WARRANTY CERTIFICATE

Warranty conditions

- The device is covered by a 5 years warranty from date of purchase for any defects in the design or in the materials used.
- The warranty consists in the replacement and/or repair free of charge of originally defective components.
- The warranty does not cover the accessories supplied with the device and those parts subject to normal wear and tear.
- The device must be repaired by authorized technical service centres only.
- The device must be sent to the authorized service centre for repair within 8 days after the defect is noticed.
- Transport costs for the device are at user's charge.- Any repair out of warranty conditions are at user's charge.
- The warranty does not cover failures resulting from misuse, abuse of the product or in case the damage is not due to manufacturer's liability (acci dental fall, rough transportation, etc.).
- The warranty does not involve any compensation for any kind of damages to persons or things, either direct or indirect, occurred when the device is not operating.
- The warranty is valid from the date of purchase certified by the ticket or the invoice which have to be peremptorily attached to the warranty coupon.
- The lack of warranty coupon properly filled in and validated by a certification of purchase voids the warranty.

el display IM.indd 30 21/10/13 5:26

COUPON TO BE RETURNED IN CASE OF REPAIRS
THE WARRANTY IS VALID ONLY IF ACCOMPANIED BY THE TICKET/INVOICE

Product type: _____
Model: _____
Serial No.: _____
Date of purchase: _____

BUYER DATA
Name: _____
Address: _____
Phone number: _____
Defect description: _____
Signature for acceptance of the above mentioned warranty conditions.

_____

☐ I Hereby authorise use of the above information in accordance with Privacy Law 196/03.

el display IM.indd 31 21/10/13 5:26